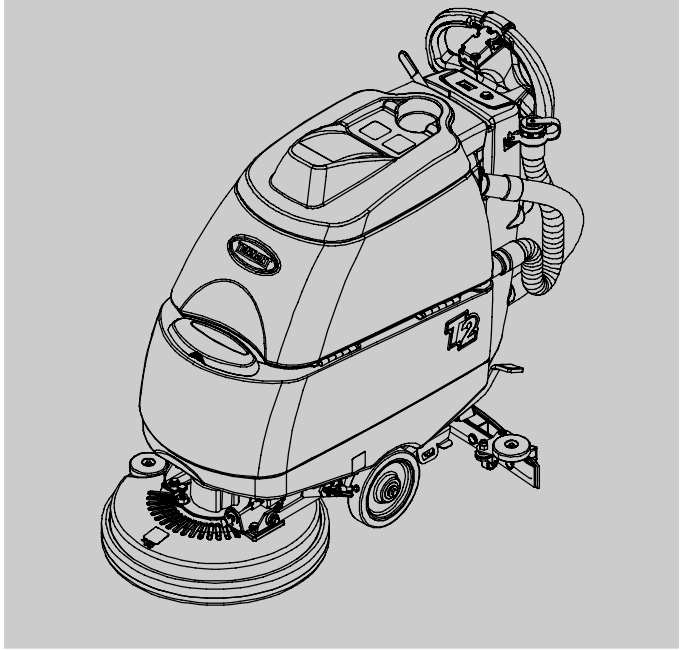
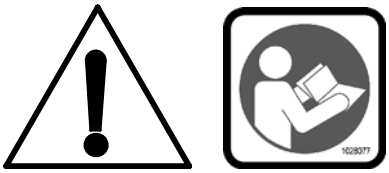
T2



Macchina per pulizia e asciugatura

Italiano IT

Manuale dell'operatore



CE

www.tennantco.com

9004781
Rev. 01 (08-2010)

Questo manuale viene fornito insieme ad ogni nuovo modello.
Fornisce le istruzioni operative e di manutenzione necessarie.

Prima di utilizzare la macchina o di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione leggete attentamente questo manuale.

Tutti i nuovi modelli vengono forniti con una copia del manuale e un elenco dei componenti illustrato, che può essere utilizzato per ordinare parti di ricambio. Per ottenere una consegna rapida, seguite le istruzioni contenute nella sezione "COME ORDINARE LE PARTI DI RICAMBIO", contenuta nell'elenco dei componenti.

Questa macchina fornirà un eccellente servizio. Tuttavia, è possibile ottimizzare i risultati e ridurre ulteriormente i costi attenendosi ai seguenti consigli:

- Utilizzate la macchina in modo corretto.
- Effettuate regolarmente le procedure di manutenzione conformemente alle istruzioni fornite.
- Utilizzate le parti di ricambio fornite dal produttore o ricambi di qualità equivalente.

RISPETTO DELL'AMBIENTE

Smaltite il materiale di imballaggio e i componenti vecchi, quali batterie, liquidi pericolosi, per esempio antigelo e olio, in modo sicuro per l'ambiente e nel rispetto delle norme sullo smaltimento in vigore nel luogo di utilizzo.

Ricordatevi sempre di riciclare.

IT **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**
(come da Allegato II A della Direttiva Macchine)

CE

Tipo di macchina: Macchina per la pulizia e l'asciugatura T2 N.: MT2

Questa macchina è conforme con le seguenti direttive e standard:
- Direttiva sulle macchine: 2006/42/CE
- Direttiva EMC: 2004/108/CE
- Standard armonizzati: EN ISO 14121-1, EN 1037, EN 60335-1, EN 60204-1, EN ISO 13849-1, EN ISO 13849-2, EN 60529, EN ISO 4413, EN 349, EN 55012, EN 61000-6-2, EN ISO 11201, EN ISO 4871, EN ISO 3744*, EN ISO 13059*, EN ISO 3450, EN 60335-2-72. * Se applicabile

TENNANT Europe Uden
Industrielaan 6 5405 AB
C.P. 6 5400 AA
Uden - Paesi Bassi
Uden, 25-1-2010

Richard Van den Hoogen
Sicurezza, conformità, documentazione e certificazione

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
C.P. 6 5400 AA Uden-Paesi bassi

europe@tennantco.com
www.tennantco.com

Le specifiche tecniche e i componenti sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Istruzioni originali, copyright ©2008, 2010 Tennant Company. Tutti i diritti riservati. Stampato nei Paesi Bassi.

DATI DELLA MACCHINA

Compilate il modello al momento dell'installazione, per poterlo consultare in caso di necessità.

N. Modello – _____

N. Serie – _____

Opzioni della macchina – _____

Venditore – _____

Tel. venditore – _____

Numero cliente – _____

Data di installazione – _____

INDICE

MISURE DI SICUREZZA **3**
ETICHETTE DI AVVISO **4**
COMPONENTI DELLA MACCHINA **5**
SIMBOLI DI FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA **5**
INSTALLAZIONE DELLA MACCHINA **6**
FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA **6**
INFORMAZIONI SU SPAZZOLE E CUSCINETTI **7**
PREPARAZIONE DELLA MACCHINA **7**
FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA **10**
SCARICO DEI SERBATOI **12**
CARICA DELLE BATTERIE **13**
MANUTENZIONE DELLA MACCHINA **15**
TRASPORTO DELLA MACCHINA **18**
RIMESSAGGIO DELLA MACCHINA **19**
PARTI A SCORTA CONSIGLIATE **19**
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI **20**
SPECIFICHE TECNICHE **22**
DIMENSIONI DELLA MACCHINA **22**

MISURE DI SICUREZZA

La macchina è progettata solo per applicazioni commerciali. È stata progettata esclusivamente per lavare pavimenti con rivestimento rigido in un ambiente chiuso e non è stata costruita per un uso diverso da quello summenzionato.

I seguenti simboli di avviso e di sicurezza vengono usati nel manuale con il seguente significato:

⚠ AVVISO: Evidenzia possibili pericoli od operazioni che possono provocare infortuni personali gravi o mortali.

PER LA SICUREZZA: Evidenzia le procedure consigliate per un uso sicuro della macchina.

Verificate sempre che tutti gli operatori abbiano letto, compreso e seguano precauzioni di sicurezza.

Le seguenti precauzioni relative alla sicurezza descrivono condizioni potenzialmente pericolose per l'operatore o per la macchina.

⚠ AVVISO: Pericolo di incendio o esplosione:

- **Non aspirate materiale infiammabile.**
- **Non utilizzate vicino a liquidi infiammabili, vapori o polveri combustibili.**
- **Usate solo detergenti approvati in commercio intesi per l'applicazione della macchina.**
- **Le batterie rilasciano gas idrogeno. Tenete lontano da scintille e fiamme libere. Tenete sempre lo scomparto batterie aperto durante l'operazione di carica.**

⚠ AVVISO: Pericolo di scosse elettriche

- **Scollegate sempre i cavi delle batterie e la spina del caricabatterie prima di effettuare interventi di manutenzione sulla macchina.**
- **Non caricate le batterie se il cavo di alimentazione risulta danneggiato. Non apportate modifiche alla spina.**

Se il cavo di alimentazione del caricabatterie è danneggiato o rotto, deve essere sostituito a cura del produttore, da un agente di servizio autorizzato oppure da una persona qualificata, allo scopo di evitare pericoli.

⚠ AVVISO: Spazzola in movimento. Non toccare. Spegnete il motore prima di lavorare sulla macchina.

PER LA SICUREZZA:

1. **Non utilizzate la macchina:**
   - **In un'area dove sono presenti vapori/liquidi infiammabili o polveri combustibili.**
   - **Se non disponete delle conoscenze o dell'autorizzazione necessarie.**
   - **Senza avere prima letto e compreso il manuale d'uso.**
   - **In condizioni operative improprie.**
2. **Prima di avviare la macchina:**
   - **Verificate che tutti i dispositivi di sicurezza siano installati e funzionino correttamente.**
   - **Affiggete un cartello con l'indicazione "Pavimento bagnato", se richiesto.**
3. **Durante l'uso della macchina:**
   - **Riducete la velocità lungo pendii e superfici scivolose.**
   - **Indossate scarpe antiscivolo.**
   - **Riducete la velocità prima di sterzare.**
   - **Segnalate immediatamente eventuali danni o problemi di funzionamento.**
   - **Non permettete a bambini di giocare sulla macchina o nelle sue vicinanze.**
   - **Seguite sempre le istruzioni di miscelazione e uso riportate sui contenitori delle sostanze chimiche.**
   - **Non utilizzate la macchina nei pendii.**
4. **Prima di allontanarvi dalla macchina o di effettuare interventi di manutenzione:**
   - **Arrestate la macchina su una superficie piana.**
   - **Spegnete la macchina.**
   - **Azionate il freno di stazionamento, se presente.**
   - **Rimuovete la chiavetta di accensione.**
5. **Durante le attività di manutenzione:**
   - **Evitate il contatto con le parti in movimento. Non indossate giacche larghe, camicie o indumenti con maniche lunghe.**
   - **Scollegate i collegamenti della batteria prima di lavorare sulla macchina.**
   - **Indossate guanti e occhiali di protezione prima di effettuare operazioni sulle batterie o sui relativi cavi.**
   - **Evitate il contatto con l'acido della batteria.**
   - **Non spruzzate sulla macchina per evitare il rischio di guasti elettrici.**
   - **Utilizzate parti di ricambio fornite dal produttore o di qualità equivalente.**
   - **Tutte le riparazioni della macchina devono essere effettuate da personale qualificato.**
   - **Non modificate fisicamente le caratteristiche progettuali della macchina.**

6. **Durante il trasporto della macchina:**
   - **Scaricate i serbatoi prima di caricare la macchina.**
   - **Spegnete la macchina.**
   - **Non sollevate la macchina quando sono installate le batterie.**
   - **Richiedete assistenza se è necessario alzare la macchina.**
   - **Utilizzate una rampa di carico per caricare o scaricare la macchina su/da un autocarro o un rimorchio.**
   - **Utilizzate fasce di imbracatura per assicurare la macchina all'autocarro o al rimorchio.**
   - **Abbassate la testina di pulizia.**
   - **Azionate il freno di stazionamento, se presente.**

ETICHETTE DI AVVISO

Le etichette di avviso sono apposte sulla macchina nei punti indicati nella figura. Sostituite sempre tutte le etichette non presenti, danneggiate o illeggibili.

ETICHETTA "CONSULTARE IL MANUALE" -
Situata sul coperchio del serbatoio di recupero.

PER LA SICUREZZA: Accertatevi di avere letto e compreso il contenuto del manuale prima di usare la macchina.

AVVISO: Pericolo di incendio o esplosione. Non utilizzate liquidi infiammabili. Non aspirate liquidi infiammabili.

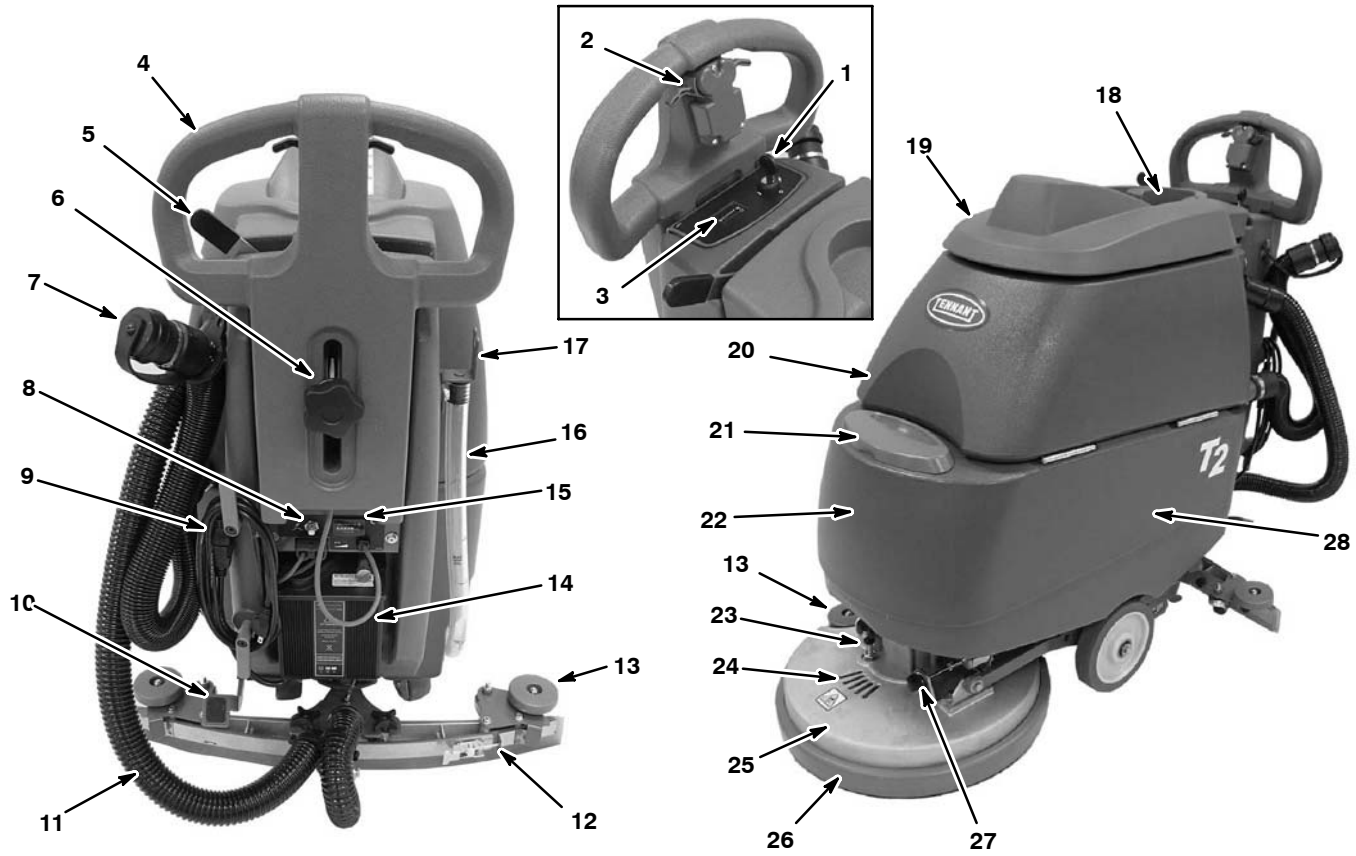
ETICHETTA DI SPAZZOLA IN MOVIMENTO -
Situata sulla testina di pulizia

AVVISO: Spazzola in movimento. Non toccare. Spegnete il motore prima di lavorare sulla macchina.

ETICHETTA PER LA CARICA DELLE BATTERIE -
Situata sotto il serbatoio di recupero.

AVVISO: Pericolo di incendio o di esplosione. Le batterie rilasciano gas idrogeno. Tenete lontano da scintille e fiamme libere. Tenete sempre lo scomparto batterie aperto durante l'operazione di carica.

COMPONENTI DELLA MACCHINA



1. Interruttore di accensione
2. Comando di avviamento
3. Indicatore di batterie scariche
4. Maniglia di controllo regolabile
5. Leva di sollevamento del tergipavimento
6. Manopola per la regolazione dell'altezza del quadro comandi
7. Tubo di scarico del serbatoio di recupero
8. Pulsante della termica del motore della spazzola
9. Cavo di alimentazione del caricabatterie incorporato
10. Pedale di sollevamento della testina di pulizia
11. Tubo di aspirazione del tergipavimento
12. Gruppo del tergipavimento
13. Rotelle di protezione per i muri
14. Caricabatterie incorporato (opzionale)
15. Contaore
16. Tubo di scarico/indicatore di riempimento del serbatoio della soluzione
17. Staffa del tergipavimento
18. Supporto per flaconi
19. Coperchio del serbatoio di recupero
20. Serbatoio di recupero
21. Foro di riempimento del serbatoio della soluzione
22. Serbatoio della soluzione
23. Pulsante di rilascio trasmissione del cuscinetto/blocco della spazzola
24. Finestra di trasmissione del cuscinetto
25. Testina di pulizia
26. Bandella della testina di pulizia
27. Manopola di regolazione del flusso della soluzione
28. Scomparto delle batterie

SIMBOLI DI FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

Interruttore di alimentazione

Indicatore di batterie scariche

2% (1°) Livello di pendenza max.

Controllo del flusso della soluzione

Termica della spazzola motore

Freno di parcheggio (opzione)

INSTALLAZIONE DELLA MACCHINA

DISIMBALLAGGIO DELLA MACCHINA

1. Controllate attentamente che la cassa di imballaggio non sia danneggiata e segnalate immediatamente tutti i danni visibili allo spedizioniere.
2. Controllate l'elenco delle parti. Contattate il distributore in caso di eventuali parti mancanti.
   Contenuto della cassa:
   - 2 batterie da 12 V (opzionali)
   - 2 distanziatori batterie in gomma
   - Alloggiamento per le batterie
   - Cavo per le batterie
   - Gruppo del tergipavimento
3. Fate scendere la macchina dal pallet utilizzando la rampa collegata.

ATTENZIONE: Evitate di far scendere la macchina dal pallet senza utilizzare una rampa: potrebbero verificarsi dei danni.

INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

AVVISO: Pericolo di incendio o di esplosione. Le batterie rilasciano gas idrogeno. Tenete lontano da scintille e fiamme libere. Tenete sempre lo scomparto batterie aperto durante l'operazione di carica.

PER LA SICUREZZA: Durante gli interventi di manutenzione, indossate sempre guanti o occhiali di protezione prima di toccare le batterie e i cavi. Evitate il contatto con l'acido contenuto nelle batterie.

Specifiche delle batterie:
Due batterie a ciclo profondo da 12 volt, 70Ah/5h a gel (994200), 72Ah/5h accumulatore a piombo (1041458), 85Ah/5h accumulatore a piombo (1041454).

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana e togliete la chiave.
2. Installate le batterie nell'alloggiamento come illustrato (Figura 1).
3. Collegate i cavi della batteria come illustrato (Figura 1).

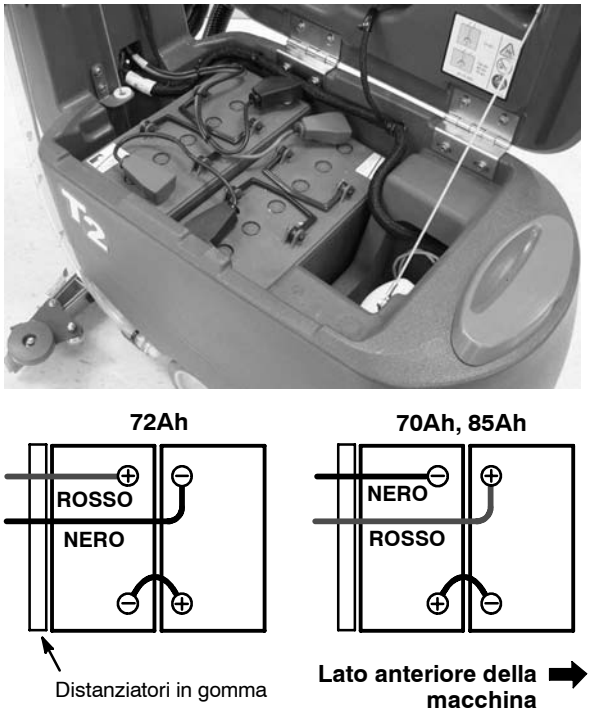


FIG. 1

IMPORTANTE: Prima di caricare le batterie, assicuratevi che il caricabatterie incorporato sia impostato correttamente per il tipo di batteria (vedere USARE IL CARICATORE INCLUSO).

FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

L acqua e il detergente provenienti dal serbatoio della soluzione scorrono verso il pavimento attraverso una valvola per la soluzione controllata manualmente. Le spazzole adoperano la soluzione di acqua e detergente per pulire a fondo il pavimento. Mentre la macchina avanza, il tergipavimento rimuove la soluzione sporca dal pavimento e la raccoglie nel serbatoio di recupero.

INFORMAZIONI SU SPAZZOLE E CUSCINETTI

Per ottenere risultati migliori, utilizzate il tipo di spazzola adatto alle vostre necessità di pulizia. Le informazioni sui numeri di parti si trovano nell'elenco dei componenti.

Spazzola con setole in polipropilene (Nera) – Parte N. 1019062
Questa spazzola generale con setole in polipropilene viene utilizzata per la pulizia di superfici con sporco leggermente compatto. La spazzola è ideale per la manutenzione di pavimenti in cemento, in legno e con piastrelle.

Spazzola a setole morbide in nylon (Bianca) – N. parte 1019063
Consigliata per la pulizia di pavimenti rivestiti senza rimozione della finitura. Pulisce senza graffiare.

Spazzola con setole super abrasive (Grigia) – N. parte 1019053
Fibra in nylon impregnata con sabbia abrasiva per togliere le macchie e lo sporco. Azione forte su ogni superficie. Ideale per accumuli di sporco, grasso o segni di pneumatici.

Cuscinetto lucidante (Bianco) – N. parte 994530
Utilizzato per la manutenzione di pavimenti molto lucidi.

Cuscinetto lucidante (Rosso) – N. parte 994531
Utilizzato per la pulizia leggera senza rimozione della finitura del pavimento.

Cuscinetto pulente (Blu) – N. parte 994532
Utilizzato per la pulizia media e pesante. Toglie sporco, rifiuti e graffi, lasciando una superficie pulita pronta per il nuovo rivestimento.

Cuscinetto per la sverniciatura (Marrone) – N. parte 994533
Utilizzato per la sverniciatura dei pavimenti, per preparare il pavimento per un nuovo rivestimento.

Cuscinetto per la sverniciatura pesante (Nero) –
Utilizzato per la sverniciatura aggressiva di finiture pesanti/isolanti, o per la pulizia molto pesante.

PREPARAZIONE DELLA MACCHINA

ATTACCO DEL GRUPPO DEL TERGIPAVIMENTO

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana e togliete la chiave.
2. Sollevate il braccio di montaggio del tergipavimento spostando la leva del tergipavimento a destra (Figura 2).

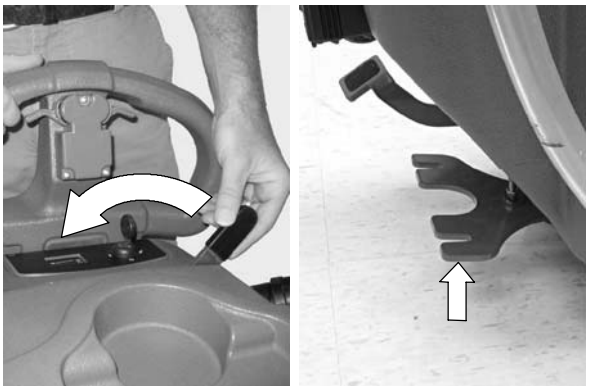


FIG. 2

3. Montate il gruppo del tergipavimento sulla staffa relativa come illustrato (Figura 3). Assicuratevi che le manopole siano posizionate completamente nelle scanalature prima di fissarle.

FIG. 3

4. Collegate il tubo di aspirazione al gruppo del tergipavimento. Avvolgete il tubo come illustrato utilizzando i fermi forniti (Figura 4).

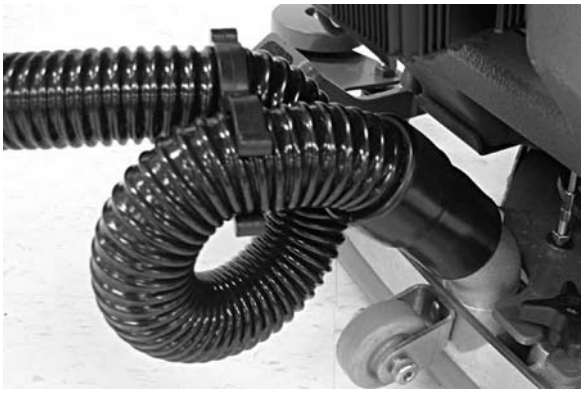


FIG. 4

Home Find... Go To..

5. Controllate la deflessione delle lame del tergipavimento, che deve corrispondere a quanto indicato (Figura 5).

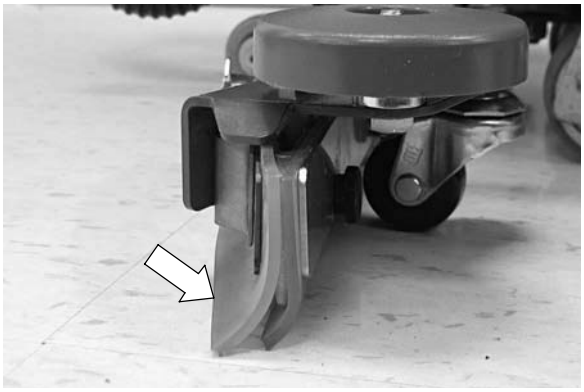


FIG. 5

6. Per regolare la deflessione delle lame, posizionate il gruppo del tergipavimento su una superficie piana e regolare le ruote orientabili come indicato (Figura 6).

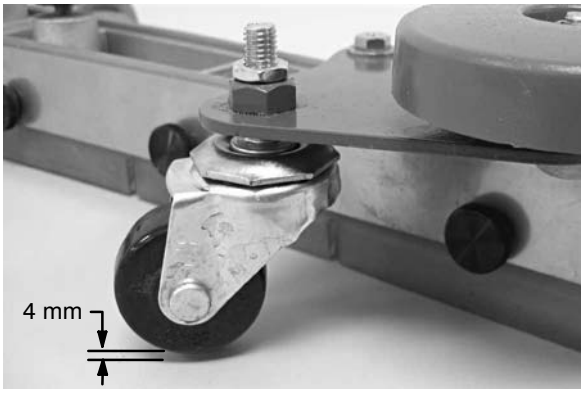


FIG. 6

7. In caso di trasporto o stoccaggio della macchina, rimuovete il gruppo del tergipavimento e appendetelo alla staffa relativa (Figura 7).

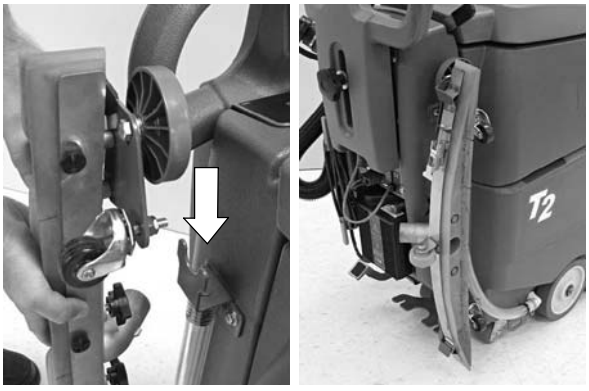


FIG. 7

INSTALLAZIONE DELLE SPAZZOLE O DEI CUSCINETTI

PER LA SICUREZZA: Prima di installare le spazzole o le trasmissioni dei cuscinetti, fermate la macchina su una superficie piana, togliete la chiavetta di accensione e azionate il freno di stazionamento, se presente.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana e togliete la chiave.
2. Premete con forza sul pedale di sollevamento della testina di pulizia per sollevarla dal pavimento (Figura 8).

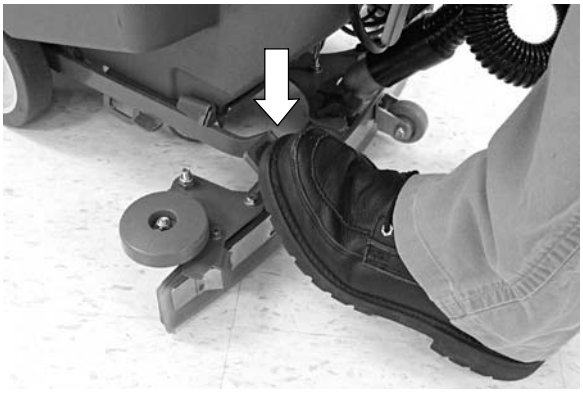


FIG. 8

3. Collegate il cuscinetto alla trasmissione del cuscinetto e fissate il cuscinetto con il blocco centrale (Figura 9).

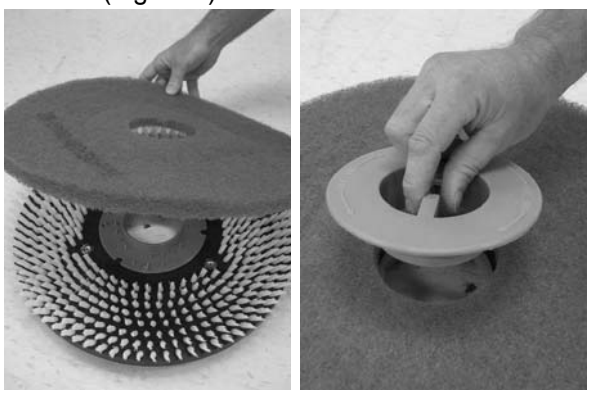


FIG. 9

4. Ruotate il mozzo del motore della spazzola finché la scanalatura con la forcella a molla risulta visibile attraverso la finestra della testina di pulizia (Figura 10).

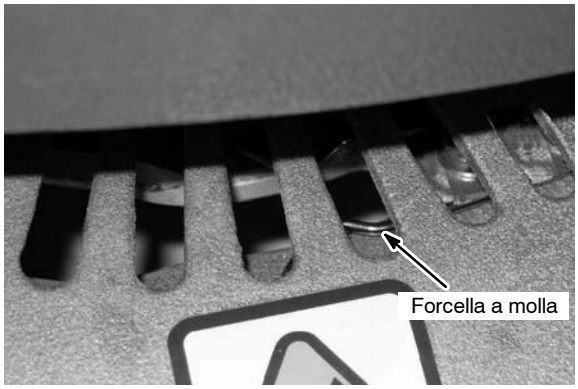


FIG. 10

5. Allineate i perni di montaggio della trasmissione dei cuscinetti/spazzola alle scanalature nel mozzo del motore e fate ruotare brevemente la trasmissione dei cuscinetti/spazzola in senso antiorario per consentire di fissarsi alla forcella a molla (Figura 11).

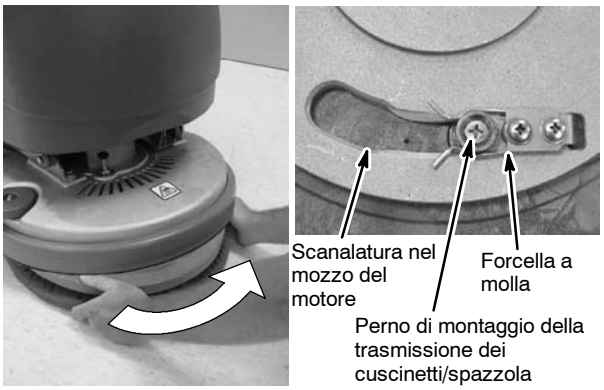


FIG. 11

6. Per rimuovere la trasmissione dei cuscinetti/spazzola, premete il perno di bloccaggio del mozzo del motore e ruotate la trasmissione dei cuscinetti/spazzola in senso orario (Figura 12).

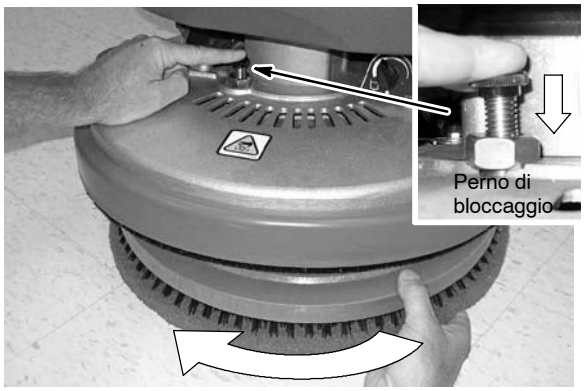


FIG. 12

7. In caso di trasporto o stoccaggio della macchina, rimuovete la spazzola e appendetela alla fascia relativa (Figura 13).

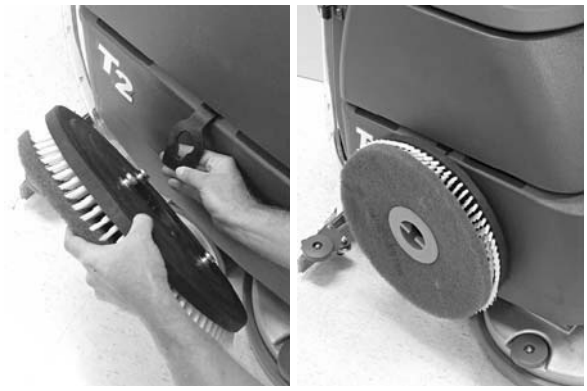


FIG. 13

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELLA SOLUZIONE

Rimuovete il serbatoio della soluzione e riempitelo con 26 litri di acqua (temperatura <60°C). Non riempite oltre l'etichetta "MAX" (Figura 14).

NOTA: *Quando riempite il serbatoio della soluzione con un secchio, assicuratevi che il secchio sia pulito. Non utilizzate lo stesso secchio per riempire e scaricare la macchina.*

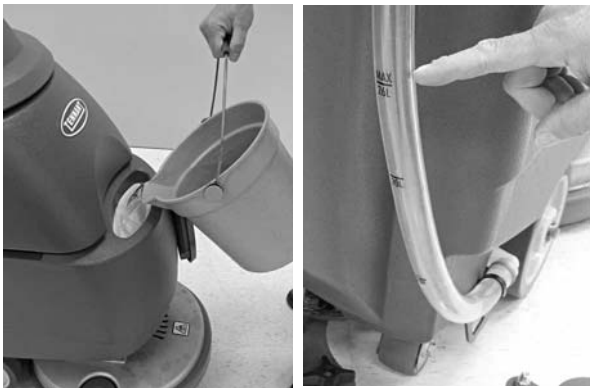


FIG. 14

Versate un detergente di pulizia consigliato nel serbatoio della soluzione in base alle istruzioni di miscelatura presenti nella confezione.

ATTENZIONE: Per la pulizia utilizzate solamente i detergenti consigliati. Eventuali danni alla macchina causati dall'utilizzo di un detergente inadeguato annullano la garanzia del produttore.

⚠ AVVISO: Pericolo di incendio o esplosione. Non utilizzate mai liquidi infiammabili.

PER LA SICUREZZA: Seguite sempre le istruzioni di miscelazione e utilizzo riportate sui flaconi delle sostanze chimiche usate con la macchina.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL QUADRO COMANDI

Tirate la manopola di regolazione dell'altezza del quadro comandi, quindi sollevate o abbassate il quadro comandi a un'altezza di lavoro confortevole. Fissate la manopola per bloccare in posizione (Figura 15).

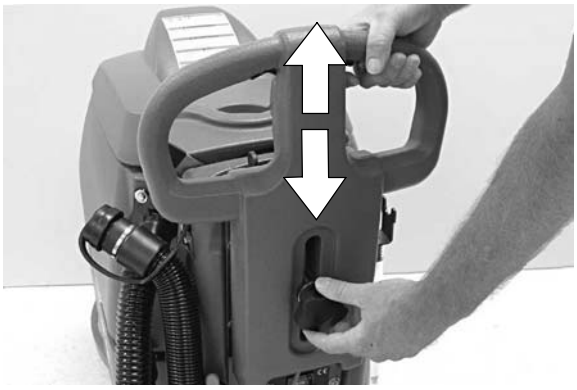


FIG. 15

FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

PER LA SICUREZZA: Non utilizzate la macchina se non avete letto e compreso il manuale di istruzioni.

⚠ AVVISO: Pericolo di incendio o di esplosione. Non utilizzate mai la macchina per pulire direttamente o nelle vicinanze di liquidi o vapori infiammabili oppure di polveri combustibili.

CONTROLLI PRELIMINARI

- ❑ Spazzate e pulite dalla polvere il pavimento.
- ❑ Controllate il livello di carica delle batterie.
- ❑ Controllate che la spazzola/il cuscinetto non siano danneggiati o consumati.
- ❑ Controllate che le lame del tergipavimento non siano usurate e che siano regolate correttamente.
- ❑ Controllate che il serbatoio di recupero sia vuoto e che il filtro a galleggiante e il vassoio dei rifiuti siano installati e puliti.
- ❑ Controllate che la bandella della testina di pulizia non sia danneggiata.

USO DELLA MACCHINA

1. Ruotate l'interruttore a chiave dell'alimentazione in posizione attiva ON (I) (Figura 16).

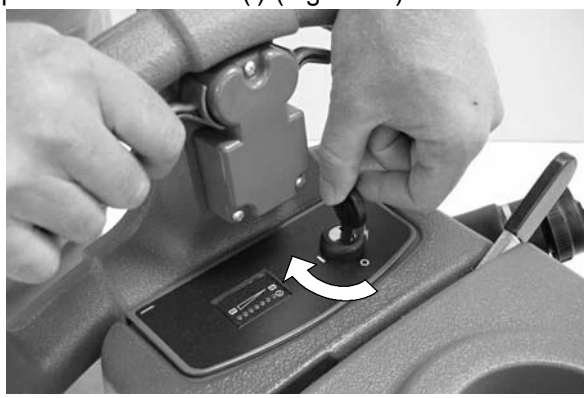


FIG. 16

2. Abbassate completamente il gruppo del tergipavimento spostando l'apposita leva a sinistra (Figura 17). Il motore di aspirazione si accende automaticamente.

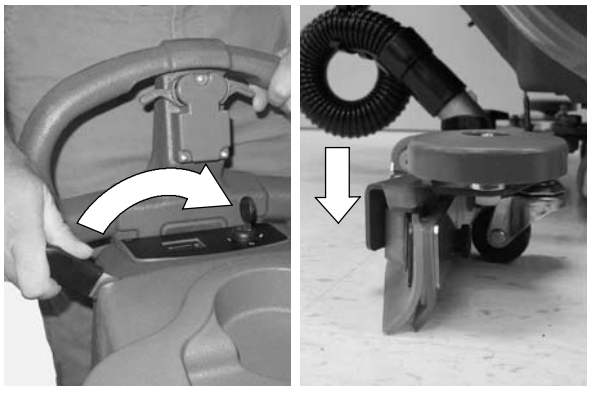


FIG. 17

3. Abbassate la testina di pulizia fino al pavimento premendo sul pedale apposito come illustrato (Figura 18).

FIG. 18

4. Premete il comando di avviamento e spingete lentamente la macchina in avanti per iniziare la pulizia (Figura 19).

NOTA: La velocità di pulizia consigliata è 45–60 metri al minuto.

FIG. 19

5. Ruotate la manopola di controllo del flusso della soluzione alla velocità desiderata (Figura 20).

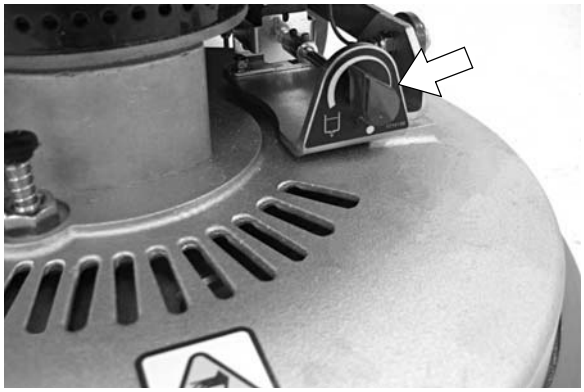


FIG. 20

6. Per terminare la pulizia, rilasciate il comando di avviamento, sollevate la testina di pulizia e il tergipavimento quindi ruotate la chiave in posizione OFF (Spento).

DURANTE IL FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

⚠ AVVISO: Pericolo di incendio o di esplosione. Non aspirate materiali infiammabili o metalli reattivi.

1. Sovrapponete di 5 cm ogni corsia da pulire.
2. Mantenete in movimento la macchina per evitare danni al rivestimento del pavimento.
3. Se le lame lasciano delle strisce, pulite il tergipavimento con un panno. Spazzate prima l'area per evitare la formazione di strisce.
4. La macchina non deve viaggiare in pendenza.

PER LA SICUREZZA: Riducete la velocità lungo le pendenze e le superfici scivolose.

5. Versate una soluzione antischiuma consigliata nel serbatoio di recupero se si forma troppa schiuma.

ATTENZIONE: Controllate periodicamente che non vi sia un accumulo eccessivo di schiuma nel serbatoio di recupero. Svuotate il serbatoio se riempito in modo eccessivo. La schiuma potrebbe non attivare lo sfiato che può risultare in danno del motore.

6. Per aree molto sporche, utilizzate il metodo del doppio lavaggio. Lavate dapprima l'area con il tergipavimento sollevato, lasciate agire la soluzione per 3–5 minuti, quindi lavate l'area una seconda volta con il tergipavimento abbassato.
7. Quando la macchina viene lasciata incustodita, estraete la chiave e azionate il freno di stazionamento, se presente.

INDICATORE DI BATTERIE SCARICHE

L'indicatore serve ad indicare il livello di carica delle batterie. Quando le batterie sono completamente cariche, tutte le spie si accendono. Quando le batterie si scaricano, le spie luminose dell'indicatore si spengono da destra verso sinistra.
Per prolungare la durata delle batterie, non consentite che le spie superino il livello di scarica illustrato di seguito.

NOTA: *Ricaricate le batterie SOLO quando la macchina viene utilizzata per un totale di 30 minuti o più.*

Quando il livello di scarica raggiunge l'ultima spia gialla, questa inizierà a lampeggiare, quindi terminate le operazioni di pulizia e ricaricate le batterie (Figura 21). Se compare la spia rossa, la funzione di pulizia verrà spenta automaticamente, per evitare che le batterie si scarichino completamente. Ricaricate le batterie immediatamente.

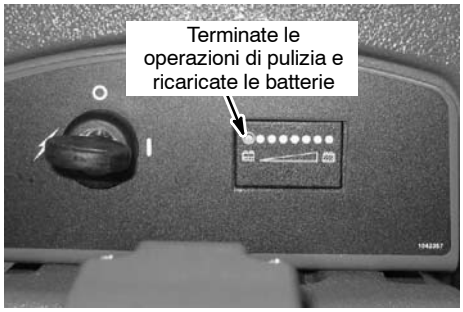


FIG. 21

TERMICA

La macchina dispone di una termica ripristinabile per proteggere il motore della spazzola da eventuali danni. Il pulsante della termica si trova sul quadro comandi (Figura 22). Se una termica scatta, determinatene la causa, lasciate raffreddare il motore e quindi ripristinate la termica manualmente tramite il pulsante apposito.

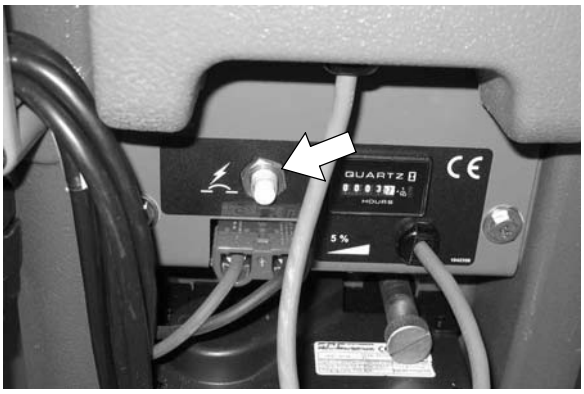


FIG. 22

CONTAORE

Il contatore registra il numero di ore totali di funzionamento del motore della spazzola. Il contaore consente di stabilire quando effettuare le procedure di manutenzione consigliate e di registrare dati sul funzionamento della macchina (Figura 23).

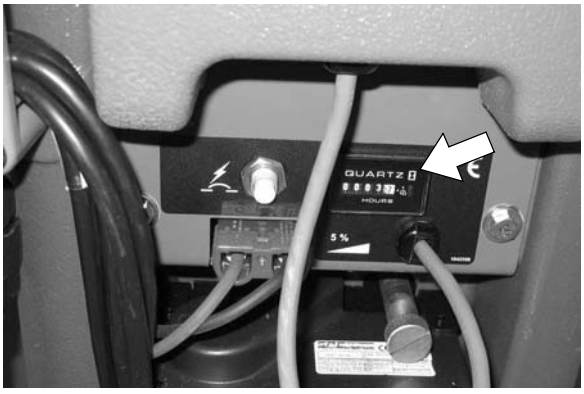


FIG. 23

SCARICO DEI SERBATOI

Il serbatoio di recupero deve essere scaricato e pulito dopo ogni utilizzo. Il serbatoio della soluzione deve essere pulito periodicamente per rimuovere l'eventuale accumulo di deposito d'acqua.

PER LA SICUREZZA: Prima di lasciare la macchina o di effettuarne la manutenzione, fermatevi su una superficie piana, spegnete la macchina e togliete la chiave.

SCARICO DEL SERBATOIO DI RECUPERO

1. Tenendo il tubo di scarico rivolto verso l'alto, rimuovete il tappo e abbassate il tubo sullo scarico (Figura 24).

FIG. 24

NOTA: *Se per il drenaggio della macchina viene utilizzato un secchio, non usate lo stesso secchio per il riempimento del serbatoio della soluzione.*

2. Aprite il coperchio del serbatoio di recupero e sciacquate il serbatoio (Figura 25).

FIG. 25

3. Pulite il filtro a galleggiante e la vaschetta per i detriti situati nel serbatoio di recupero (Figura 26).

FIG. 26

SCARICO DEL SERBATOIO DELLA SOLUZIONE

Per scaricare eventuale acqua residua dal serbatoio della soluzione, estraete dall'alloggiamento il tubo flessibile del livello del serbatoio della soluzione (Figura 27).

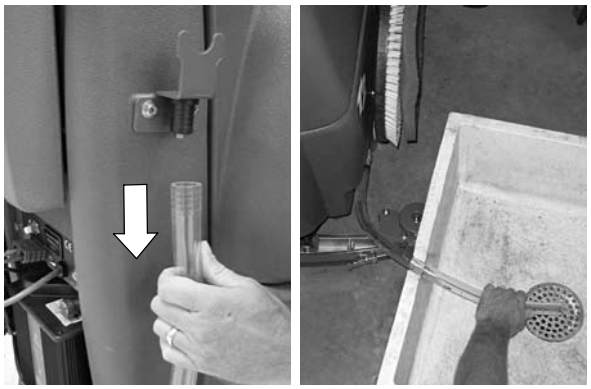


FIG. 27

CARICA DELLE BATTERIE

ATTENZIONE: Per prolungare la vita delle batterie, ricaricatele solo se la macchina è stata utilizzata per un totale di 30 minuti o più. Non lasciate mai le batterie scariche per lunghi periodi di tempo.

⚠ AVVISO: Pericolo di incendio o di esplosione. Le batterie rilasciano gas idrogeno. Tenete lontano da scintille e fiamme libere. Tenete sempre lo scomparto batterie aperto durante l'operazione di carica.

PER LA SICUREZZA: Durante gli interventi di manutenzione alle batterie, indossate sempre guanti e occhiali di protezione prima di maneggiare batterie e cavi. Evitate il contatto con l'acido contenuto nelle batterie.

SPECIFICHE DEL CARICABATTERIE:

- TIPO DI CARICABATTERIE:
  - PER BATTERIE ERMETICHE (Gel)
  - PER BATTERIE UMIDE (Accumulatori a piombo)
- TENSIONE IN USCITA 24 VOLT
- CORRENTE IN USCITA 9 AMP
- CIRCUITO AUTOMATICO DI SEZIONAMENTO
- PER LA CARICA COMPLETA DELLE BATTERIE

UTILIZZO DEL CARICABATTERIE INCORPORATO

IMPORTANTE: Prima di caricare la batterie, assicurarsi che il profilo del caricabatterie sia impostato correttamente per il tipo di batteria (es. piombo-acido, gel, ecc). Un'impostazione errata del caricabatterie può causare danni alle batterie.

Per determinare il tipo di batterie, esaminate l'etichetta sulle batterie. Se non viene specificato, contattate il fornitore di batterie.

Per verificare le impostazioni del profilo del caricabatterie:

Durante l'avvio del caricabatterie, se la luce rossa lampeggia due volte, significa che il caricabatterie è impostato per le batterie umide/accumulatori a piombo. Se la luce verde lampeggia due volte, il caricabatterie viene impostato per batterie a Gel (Figura 28).

NOTA: *Fate riferimento alla Tavola di configurazione dell'interruttore del profilo del caricabatterie per altre impostazioni relative alle batterie (Figura 30).*

FIG. 28

Per cambiare il profilo del caricabatterie:

1. Rimuovete il caricabatterie dalla macchina (Fig. 29).
2. Rimuovete la presa dalla parte inferiore del caricabatterie per accedere agli interruttori del profilo (Fig. 29).

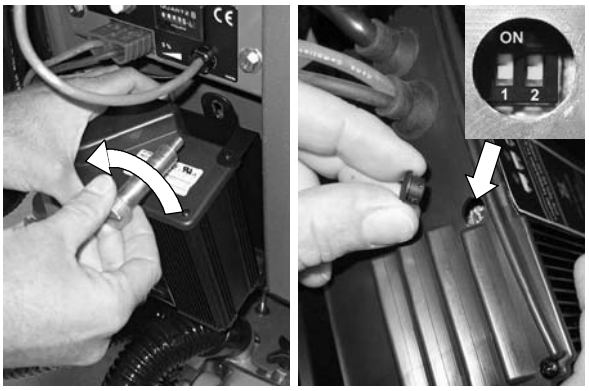


FIG. 29

2. Impostate i tasti del profilo secondo la tabella di configurazione del tasto (Fig. 30). Durante l'operazione di impostazione il cavo del caricabatterie deve essere scollegato dalla presa di corrente.

Tavola di configurazione dell'interruttore del profilo del caricabatterie

Interruttore batteria	1	2
Umida (accumulatori a piombo)	ACCESO	SPENTO
LM Umido (bassa manutenzione)	ACCESO	ACCESO
Gel	SPENTO	ACCESO
Exide gel	SPENTO	SPENTO

FIG. 30

Per caricare le batterie:

1. Collocate la macchina in un'area ben ventilata.
2. Trasportate la macchina su una superficie piana e asciutta, quindi spegnete la macchina.
3. Per la carica di batterie con acido (accumulatori al piombo), prima di effettuare la carica controllate il livello del fluido (vedere MANUTENZIONE DELLE BATTERIE).

4. Sollevate il serbatoio di recupero per consentire la ventilazione (Figura 31).

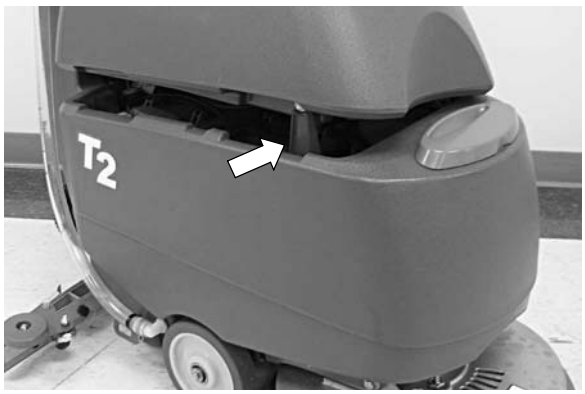


FIG. 31

5. Collegate il cavo di alimentazione CA del caricabatterie a una presa con collegamento a terra (Figura 32).

NOTA: *Durante il caricamento delle batterie la macchina non funziona.*

FIG. 32

6. Quando inizia il ciclo di carica, le spie passano da rosso, a giallo, a verde (Figura 33). Quando si accende la spia verde, il ciclo di carica è completo. Scollegate il cavo del caricabatterie.

Se il caricabatterie rileva un problema, visualizza un codice di guasto (vedere CODICI DI GUASTO DEL CARICABATTERIE INCORPORATO).

FIG. 33

CODICI GUASTO DEL CARICABATTERIE INCORPORATO

CODICE GUASTO	GUASTO	SOLUZIONE
Luce gialla lampeggiante	Collegamento del cavo del caricabatterie sciolto	Controllate il collegamento del cavo del caricabatterie
	Cavo delle batterie allentato o danneggiato	Controllate i collegamenti del cavo della batteria
	Batteria non adatta	Sostituite con una batteria adatta
	Corto circuito uscita – cavo di uscita danneggiato	Contattate il Servizio Assistenza
	Corto circuito interno – fusibile di uscita bruciato	Sostituite il caricabatterie
Luce rossa lampeggiante	Il timer di sicurezza ha superato il tempo massimo di carica	Ripetete il ciclo di carica. Se l'errore si ripete, sostituite le batterie

MANUTENZIONE DELLA MACCHINA

TPer mantenere la macchina in una buona condizione di funzionamento, è sufficiente seguire le procedure di manutenzione.

⚠ AVVISO: Pericolo di scosse elettriche. Scollegate sempre i cavi delle batterie prima di effettuare interventi di manutenzione sulla macchina.

MANUTENZIONE GIORNALIERA

1. Scaricate e pulire il serbatoio di recupero (Figura 34).

FIG. 34

2. Estraete la vaschetta dei detriti e svuotatela (Figura 35)

FIG. 35

3. Togliete e pulite il filtro a galleggiante dal coperchio del serbatoio di recupero (Figura 36).

FIG. 36

4. Scaricate il serbatoio della soluzione (Figura 37).

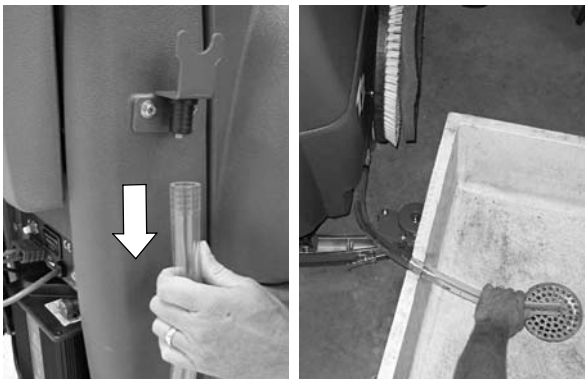


FIG. 37

5. Togliete e pulite i cuscinetti o le spazzole. Capovolgete il cuscinetto o sostituitelo quando è consumato (Figura 38).

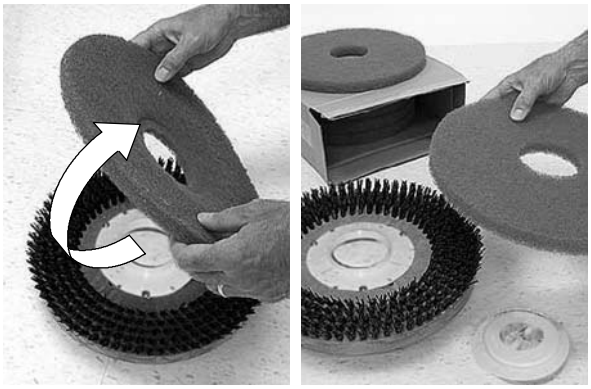


FIG. 38

6. Pulite le lame del tergipavimento (Figura 39). Quando la macchina non è in uso, sollevate il gruppo del tergipavimento dal suolo o appendetelo alla staffa relativa.

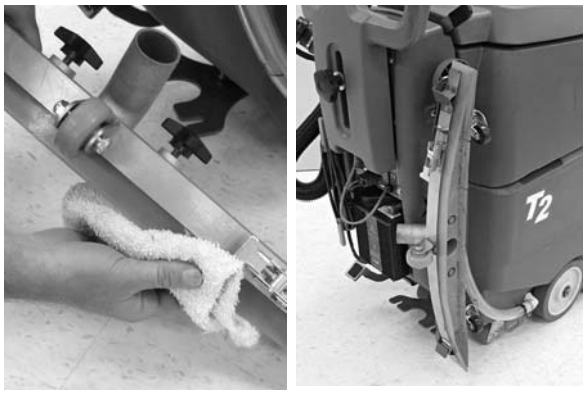


FIG. 39

7. Controllate le condizioni del bordo di pulizia della lama del tergipavimento (Figura 40). Ruotate la lama se consumata.
(Vedere SOSTITUZIONE DELLA LAMA DEL TERGIPAVIMENTO)

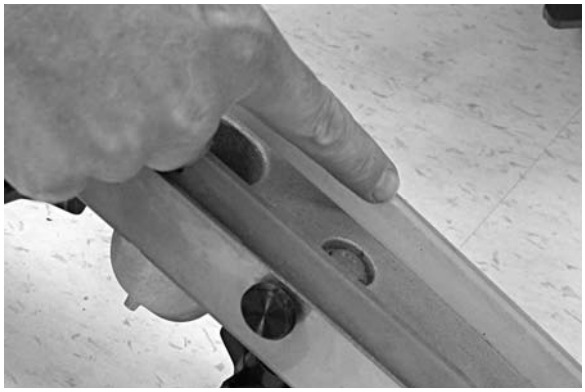


FIG. 40

8. Pulite la macchina con un detergente generico e un panno umido (Figura 41).

PER LA SICUREZZA: Quando effettuate la pulizia della macchina, non spruzzate né bagnate la macchina, per evitare il rischio di guasti elettrici.

FIG. 41

9. Controllate le condizioni della bandella della testina di pulizia, sostituitela se risulta consumata o danneggiata (Figura 42).

FIG. 42

10. Ricaricate le batterie dopo averle usate per un totale di 30 o minuti o più (Figura 43). Per ulteriori informazioni, vedere CARICA DELLE BATTERIE.

FIG. 43

MANUTENZIONE MENSILE

1. Rimuovete il filtro del serbatoio della soluzione dal lato inferiore della macchina e pulitelo (Figura 44). Verificate che il serbatoio della soluzione sia vuoto prima di rimuovere il filtro.

FIG. 44

2. Batterie con accumulatori al piombo: Pulite i morsetti delle batterie per prevenirne la corrosione (vedere MANUTENZIONE DELLA BATTERIA).
3. Controllate se i collegamenti dei cavi delle batterie sono allentati.

4. Esaminate e pulite la guarnizione del coperchio del serbatoio di recupero (Figura 45). Se è danneggiata, sostituitela.

FIG. 45

5. Lubrificate tutti i punti di collegamento con uno spray al silicone, poi ricoprite con un lubrificante idrorepellente per un buon funzionamento.
6. Controllate la presenza di dadi o bulloni allentati.
7. Controllate che la macchina non presenti perdite.

MANUTENZIONE DEL MOTORE

Per la sostituzione delle spazzole al carbonio contattate un Centro Assistenza autorizzato Tennant.

Sostituzione delle spazzole al carbonio	Ore
Motore di aspirazione	750
Motore della spazzola	750

⚠ AVVISO: Pericolo di scosse elettriche. Scollegate sempre i cavi delle batterie prima di effettuare interventi di manutenzione sulla macchina.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA DEL TERGIPAVIMENTO

Ogni lama del tergipavimento ha quattro bordi di pulizia. Quando le lame risultano consumate, è sufficiente ruotare le lame o capovolgerle per ottenere un nuovo bordo di pulizia. Sostituite le lame se tutti e 4 i bordi risultano consumati.

1. Togliete il gruppo del tergipavimento dalla macchina.
2. Allentate il morsetto della fascia e rimuovete la fascia dal gruppo del tergipavimento (Figura 46).

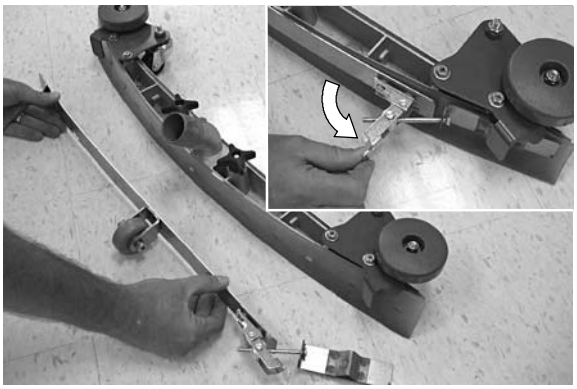


FIG. 46

3. Rimuovete e ruotate la lama posteriore su un nuovo bordo di pulizia (Figura 47).

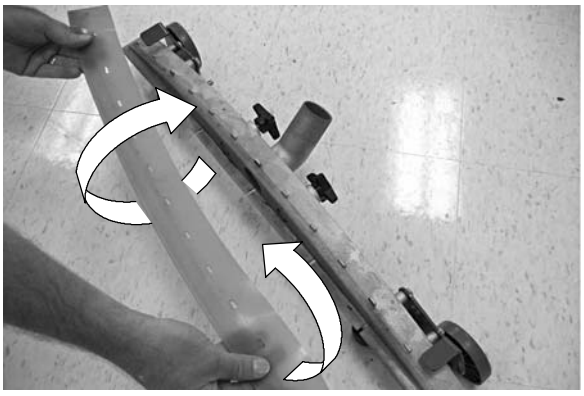


FIG. 47

4. Rimuovete le viti ad alette dalla lama anteriore e ruotate la lama alle estremità (Figura 48).

NOTA: utilizzate il bordo a 5 tacche su pavimenti in VCT (piastrelle in vinile) e il bordo a 3 tacche su pavimenti a fessure.

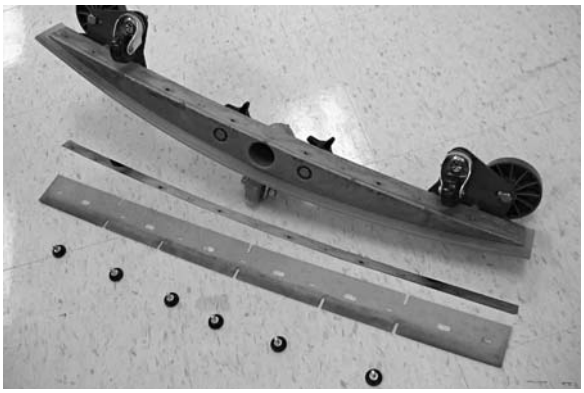


FIG. 48

MANUTENZIONE DELLE BATTERIE (batterie con acido al piombo)

1. Controllate spesso il livello del liquido delle batterie per evitare guasti. Il liquido deve trovarsi al livello indicato (Figura 49). Se necessario, aggiungete acqua distillata. NON RIEMPITE ECCESSIVAMENTE LE BATTERIE, durante l'operazione di carica il fluido si può espandere e superare il livello massimo.

LIVELLO CORRETTO PER IL LIQUIDO DELLE BATTERIE:

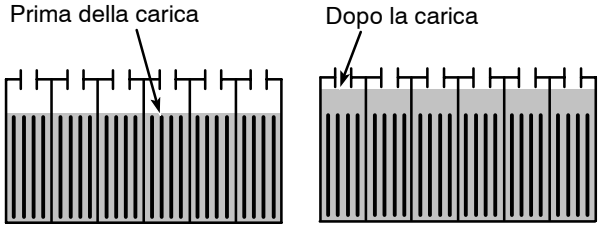


FIG. 49

⚠ AVVISO: Pericolo di incendio o di esplosione. Le batterie rilasciano gas idrogeno. Tenete lontano da scintille e fiamme libere. Tenete sempre lo scomparto batterie aperto durante l'operazione di carica.

2. Pulite le batterie per prevenirne la corrosione. Utilizzate una spazzola con una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua (Figura 50).

PER LA SICUREZZA: Quando effettuate la pulizia delle batterie, indossate guanti e occhiali di protezione. Evitate il contatto con l'acido contenuto nelle batterie.

FIG. 50

TRASPORTO DELLA MACCHINA

Quando trasportate la macchina con un rimorchio o un autocarro, assicuratevi di seguire la procedura di imbracatura descritta di seguito.

1. Sollevate la testina di pulizia e appendete il gruppo del tergipavimento alla staffa apposita.
2. Utilizzate la rampa consigliata per caricare la macchina.
3. Collocate la parte anteriore della macchina contro la parte anteriore del rimorchio o dell'autocarro e abbassate la testina di pulizia.
4. Ponete un blocco dietro ogni ruota per evitare che la macchina si muova.
5. Assicurate la macchina con fasce di imbracatura. La macchina dispone di due fasce di imbracatura (Figura 51).

PER LA SICUREZZA: Per il trasporto della macchina, utilizzate una rampa di carico per caricare o scaricare la macchina su/da un autocarro o un rimorchio. Utilizzate fasce di imbracatura per assicurare la macchina all'autocarro o al rimorchio.

RIMESSAGGIO DELLA MACCHINA

1. Caricate le batterie prima di immagazzinare la macchina. Non immagazzinate mai la macchina con le batterie scariche.
2. Scaricate e sciacquate accuratamente i serbatoi.
3. Collocate la macchina in un'area asciutta, con il tergipavimento e la testina di pulizia nella posizione sollevata.
4. Aprite il coperchio del serbatoio di recupero per favorire la circolazione dell'aria.

ATTENZIONE: Non esponete la macchina alla pioggia; collocatela in un luogo chiuso.

5. Se immagazzinate la macchina in locali con temperature eccessivamente basse, attenetevi alle istruzioni indicate in PROTEZIONE ANTIGELO illustrate di seguito.

PROTEZIONE ANTIGELO

1. Asciugate il serbatoio della soluzione e il serbatoio di recupero.
2. Svuotate il filtro del serbatoio della soluzione situato sotto la macchina (Figura 51).

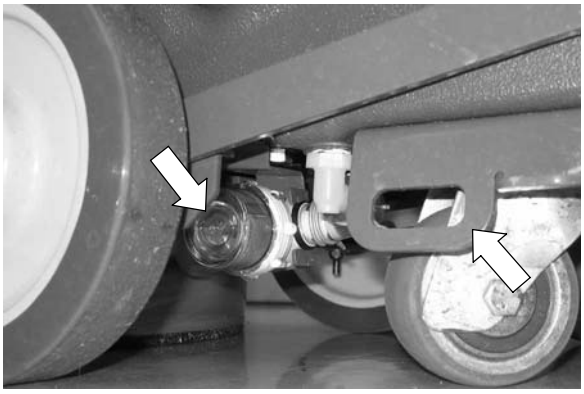


FIG. 51

3. Versate 1 gallone (4 litri) di antigelo per veicolo da vacanza (RV) nel serbatoio della soluzione a forza completa.
   Non diluite.
4. Accendete la macchina e mettete in funzione il sistema del flusso della soluzione. Spegnete la macchina quando l'antigelo RV rosso è visibile.

PARTI A SCORTA CONSIGLIATE

Per informazioni sulle parti a scorta consigliate, consultate l'elenco delle parti di ricambio. Le parti a scorta sono chiaramente identificate con un punto che precede la descrizione delle parti, come mostrato nell'esempio seguente:

26	1017380	(00000000-	)●	Hose, Drain, Assy, 1.5d X 29.5l, Blk,Flx
27	1008639	(00000000-	)●	Drain Assy
28	1019563	(00000000-	)●	Strap, Drain Cap
29	1008637	(00000000-	)●	O Ring, 1.48" Id, 1.76" Od

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La macchina non funziona	Batterie scariche	Caricate le batterie
	Batterie guaste	Sostituite le batterie
	Cavo della batteria allentato	Stringete i cavi allentati
	Chiavetta di accensione difettosa	Contattate il Servizio Assistenza
Il caricabatterie incorporato non funziona	Spina non collegata alla presa di corrente	Controllate il collegamento della spina
	Cavo di alimentazione difettoso	Sostituite il cavo
	Rilevato un guasto.	Vedere CODICI PREDEFINITI DEL CARICABATTERIE INCORPORATO
Il motore della spazzola non funziona	La testina di pulizia è sollevata dal pavimento	Abbassate la testina di pulizia
	Termica del motore della spazzola scattata	Ripristinate il pulsante della termica della spazzola
	Interruttore (su/giù) della testina di pulizia difettoso	Contattate il Servizio Assistenza
	Comandi di avviamento guasti	Contattate il Servizio Assistenza
	Motore o cablaggio della spazzola difettosi	Contattate il Servizio Assistenza
	Spazzole al carbonio consumate	Contattate il Servizio Assistenza
Il motore di aspirazione non funziona	Il tergipavimento è sollevato dal pavimento	Abbassate il tergipavimento
	Fusibile del motore di aspirazione guasto	Sostituite il fusibile da 25 Amp
	Motore o cablaggio di aspirazione guasti	Contattate il Servizio Assistenza
	Spazzole al carbonio consumate	Contattate il Servizio Assistenza
Poco o nessun flusso della soluzione	Ostruzione nella linea della soluzione o nel filtro del serbatoio della soluzione	Pulite la linea della soluzione o il filtro del serbatoio della soluzione
	Valvola della soluzione intasata	Rimuovete la valvola e pulitela
	La manopola di controllo del flusso della soluzione è troppo allentata	Ruotate la manopola del flusso della soluzione
	Vite allentata sulla manopola di controllo	Calibrate la manopola e stringete la vite
Scarsa raccolta di acqua	Il serbatoio di recupero è pieno	Svuotate il serbatoio di recupero
	Tappo del tubo di scarico allentato	Stringete il tappo
	Filtro a galleggiante nel serbatoio di recupero ostruito	Pulite il filtro
	Gruppo del tergipavimento intasato	Pulite il gruppo del tergipavimento
	Lame del tergipavimento consumate	Ruotate o sostituite le lame del tergipavimento
	Deflessione della lama del tergipavimento non corretta	Regolate l'altezza della lama del tergipavimento
	Collegamenti del tubo di aspirazione allentati	Fissate i collegamenti del tubo

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI – Continua

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Scarsa raccolta di acqua	Tubo di aspirazione intasato	Rimuovete i detriti presenti
	Tubo di aspirazione danneggiato	Sostituite il tubo di aspirazione
	Il coperchio del serbatoio di recupero non è in posizione corretta	Posizionate correttamente il coperchio
	Guarnizione del coperchio del serbatoio di recupero danneggiata	Sostituite la guarnizione
	Motore di aspirazione guasto	Contattate il Servizio Assistenza
	Bassa carica delle batterie	Ricaricate le batterie.
Breve autonomia di funzionamento	Batterie non completamente cariche	Ricaricate completamente le batterie
	Batterie difettose	Sostituite le batterie
	Manutenzione delle batterie	Vedere MANUTENZIONE DELLE BATTERIE
	Caricabatterie guasto	Riparate o sostituite il caricabatterie

SPECIFICHE TECNICHE

MODELLO T2	
LUNGHEZZA	1.120 mm
LARGHEZZA	478 mm
ALTEZZA	930 mm
PESO	80 Kg / 136 Kg con batterie
CURVA MINIMA DI CORSIA	1.219 mm
VOLUME DEL SERBATOIO DI RECUPERO	36 L
VOLUME DEL SERBATOIO DELLA SOLUZIONE	26 L
INDICE PRODUTTIVITÀ (Effettiva calcolata)	672 m^2 all'ora
LARGHEZZA DEL PERCORSO DI PULIZIA	430 mm
PRESSIONE DEL CUSCINETTO	23 Kg
LARGHEZZA DEL TERGIPAVIMENTO	696 mm
MOTORE DELLE SPAZZOLE	0,75 Kw, 230 rpm, 24 V, 37 A
MOTORE DI ASPIRAZIONE	0,30 kW, 5,7 a due fasi, 24 V, 13 A
RACCOLTA DI ACQUA	100 Mbar
CAPACITÀ BATTERIE	(2) 12 V, indice 85 Ah / 5 hr, indice 72 Ah / 5 hr, indice 70 Ah / 5 hr
AUTONOMIA PER OGNI CARICA	Batterie 85Ah – Fino a 2 ore
	Batterie 72Ah – Fino a 1,75 ore
	Batterie 70Ah – Fino a 1,75 ore
CARICABATTERIE INCORPORATO	100–240 V c.a., 5,3 A, 50/60 Hz, 24 V c.c., uscita 9 A
TENSIONE c.c.	24 V c.c.
CONSUMO COMPLESSIVO DI ENERGIA	25 A nominale
LIVELLO DI PROTEZIONE	IPX3
DECIBEL ALL'ORECCHIO DELL'OPERATORE, IN AMBIENTE CHIUSO*	68 dB(A)
VIBRAZIONI CON AZIONAMENTO MANUALE	<2,5m/s^2
LIVELLO PENDENZA MAX	2% (1°)

* Livello di pressione sonora delle emissioni ponderato A, per ISO 11201, in conformità con lo standard ISO 4871. Il valore di incertezza è 2 decibel.

DIMENSIONI DELLA MACCHINA